202２年3月第3週【3/1８発行】　　中学生教材 東日本大震災から１１年　　模解と指導の手引き

（１）Wordファイルの教材では、不必要と思われる問題のカット（削除）、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。

（２）「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい（逆に難しいから英語でなく日本語にしてほしい）」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。

（３）毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。

（４）全ての教材に、「この英文を暗唱しよう！」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス３～５文を選んでいます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道！」と教えていただいたことにより、8月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでから仕上げに英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/20220311_01/>

<https://abcnews.go.com/International/wireStory/japan-marks-11-years-quake-tsunami-nuclear-disaster-83384751>

<https://guardian.ng/news/world/prayers-in-japan-11-years-after-tsunami-and-nuclear-disaster/>

<https://www.taiwannews.com.tw/en/news/4470168>

１ページ　模範解答

Q1　　On March 11th, 2011.

Q2 大規模な地震と津波により、福島第一原子力発電所の冷却機能が破壊され、６つのうち３つの原子炉がメルトダウンを起こした

Q3　　who / 避難した約33000人が、いまだに家に帰ることができずにいます

Q4　　今年の3月11日は金曜日でしたが、皆さんの学校では黙祷の時間を設ける、集会を行うなど、特別なイベントは行われましたか？これがこのプリントで最も重要な問題です。日本語でも良いですが、書ける人は英語でも書きましょう。

※今の中学生は、震災が起こった時、まだ小さくて覚えていないと思いますが、ご家族や先生の話、読んだニュースの話などから、自分の思うことを書いてみて下さい。

Q5　　continue to provide support for the residents / (continue to) revitalize the local economy

　　　　　住民に支援を提供し続けること／地元の経済を活性化させること

Q6　　“How often have you talked about the disaster?” 最近、（2011年の）震災のことをどのくらい話しましたか？

Q7　　45% said they talked about it less this year than last year, while only 7% said they talked about it more often.(45%が、昨年より話す回数が減ったと話した。一方、もっと頻繁に話すようになった、と答えたのは、たったの７％だった。)

Q8　　Passing on lessons from the 2011 disaster. （2011年の震災からの学びを後世の人々に引き継ぐ・伝えること）

2ページ　模範解答

Q9　　worst

Q10 (1)北海道沖／岩手沖　　　（２）それぞれ　10万人／19万9千人の死者が出るかもしれない

Q11　　皆さんが2011年の東日本大震災から得た教訓について、書いて下さい。

Q12　　2011年3月11日、ご家族が何をしていたか、インタビューして書いて下さい。

3ページ　模範解答

1. =It has been 11 years since a massive earthquake hit north-eastern Japan.

=A massive earthquake hit north-eastern Japan 11 years ago.

1. It has not rained for two weeks.

=We have had no rain for two weeks.

1. It has been two weeks since Russia started invading Ukraine.

= Two weeks have passed since the start of Russia’s invasion of Ukraine.

1. Two years have passed since he wrote to me last.

=It has been two years since I heard from him last.

=I haven’t heard from him for two years.

1. It has been two years since Ken Shimura passed away.

= Two years have passed since Ken Shimura passed away.

= Ken Shimura died two years ago. ※pass away と die　の意味は同じです

= Ken Shimura has been dead for two years.